

Available on the App Store

Rachelle y Oslin empleadonan di luna di juni y juli na Hospital

InselAir Aruba a cancela vuelo pa Corsou awe mainta





Empleadonan di Valero a asisti na reunion publico yama pa fraccion di MEP

Empleadonan di Valero a asisti na reunion publico yama pa fraccion di Mep



Awe parti mainta a inicia e reunion publico, cu a ser pidi pa fraccion di MEP, na unda nan kier duna nan aporte pa trece solucionnan concreto pa e empleadonan, cu ta perdiendo nan trabao cu e cierrre di e refineria di Valero, proximamente.
Un reunion cu enberdad a acapar atencion di henter nos comunidad, debi na e seriedad di e situacion, dificil cu e mas di 450 empleadonan cu lo keda sin trabao ta aden.
Gabinete Eman, tambe a haci acto di presencia na e reunion publico aki, yama pa partido di oposicion, Movimiento di Pueblo, pa trece aclaracion den tur loke e empleadonan aki di Valero ta pasando aden.
Naturalmente e parti di politica lo ta presente serca Gobierno y tambe serca e miembronan den Parlamento, tanto esnan cu ta apoya e gobierno actual, como esnan den oposicion, cu lo kier haci nan respectivo impresion, pero e esencia di henter e asunto aki ta cu, un solucion concreto lo mester bini pa e mas di 450 empleadonan di Valero cu pronto lo keda sin trabao.
E reunion publico aki lo bai continua den varios ora, prome cu nos por haya un solucion concreto pa e empleadonan aki di Valero.

InselAir Aruba a cancela vuelo pa Corsou awe mainta



Pasaheronan cu awe parti mainta, mester a abordo e vuelo pa Corsou cu InselAir Aruba, a haya nan cu un sorpresa desagradabel, na unda e vuelo aki a keda cancela y un motibo no a ser duna na esnan cu mester a biaha pa Corsou. Mayoria di nan lo mester a haci nan coneccion via Corsou pa destino nan manera, Colombia, Venezuela y Republica Dominicano y a perde nan coneccion, debi na e cancelacion aki. Tin otro pasaheronan cu tog por a haya asiento cu DAE, pa Corsou. E situacion nan aki ta bin ta presenta nan mes mucho frecuente y esaki, claro cu tin su consecuencianan negativo pa e pasaheronan, cu lo mester tuma coneccionnan pa sigui pa otro paisnan y ta haya nan mes confronta cu e tipo di cancelacionnan aki, imprevisto.

Rachelle y Oslin empleadonan di luna di juni y juli na Hospital



Mensualmente Hospital ta dedica un momento special na gradici un persona pa su tremendo trabou y e biaha aki Hunta di Directiva di Hospital a bay di acuerdo pa nombra Cassandra Thompson como empleado di luna juni 2012 y Oslin Henricus como empleado di luna juli 2012.

Cassandra ta un persona amabel cu ta dedica tempo na scucha loke e pashent tin di conta y ta cana semper cu un sonrisa riba su cara. E ta hopi servicial no solamente cu pashent y e famia pero tambe cu su coleganan. Un caracteristica cu no por keda sin menciona ta su esfuersonan den 'teamwork'. Tambe Cassandra ta hopi integro y ta traha na un manera serio unda e ta cumpli cu su promesanan. No por lubida cu e ta traha na un manera profesional. E tin conocemento di su trabou como 'ziekenverzorgende', ta independiente, ta habri pa cambionan den organisacion y ta tuma iniciativa na un manera responsabel.

Oslin ta un persona contento cu semper ta dispuesto pa yuda su otro coleganan brancadier como tambe e enfermeranan y secretarianan. E ta haci su maximo esfuerso pa duna su cliente un miho servicio, specialmente e pashentnan. E ta hopi sincero cu su coleganan y sin duda ta haci su trabounan manera mester ta conforme su funcion.



Polis controlando documento di auto





Diamars mainta riba Santa Helenastraat, Polis di trafico a tene un control den trafico, na unda tabata para varios auto y asina controla e documentonan di auto si esakinan ta cuadra. Durante e control aki tambe, a topa cu varios auto cu no tin e di tres kwartaal paga y tambe chauffeur y pasahero no ta bisti safety belt. Varios multa a cay durante e control aki.

Kiko ta e berdad tras di e cierre di Valero, pueblo kier sa



Na e momentonan aki e empleadonan di Valero ta den suspenso, cu kiko lo bai pasa cu nan, despues cu nan perde nan trabao cu nan a sostene pa añanan largo na e refineria? Kiko realmente tin tras di henter e asunto aki? Masha hopi pregunta tin den nos comunidad, di kiko enberdad ta e situacion di e cierre di e refineria di Valero y cu tog e posibilidad ta keda habri pa concede un eventual apertura tog, mas den aña aki of pa comienso di otro aña, sea pa PetroChina of cualkier otro compania interesa.
Informenan ta indica cu lo por ta posibel cu henter e asunto aki tin di haber cu, Valero lo por ta traha cama pa PetroChina of cualkier otro compania cu lo por tuma over e refineria, door di retira e trahadornan, vooral esnan cu tin hopi aña, pa habri caminda pa un eventual reapertura cu menos empleado, compara cu e 600 na e momentonan aki? Por ta duna oportunidad na PetroChina of cualkier otro compania cu drenta, haya un refineria clean di empleadonan y lo por busca empleadonan hoben pa bin traha atrobe y di e forma aki reduci e empleadonan cu mas di mitar, pa por habri e refineria, cu un presupuesto hopi mas abao cu si tuma tur e 600 empleadonan actual?
No lubida cu Gabinete Eman a duna di conoce cu PetroChina no ta descarta e posibilidad di cumpra e refineria for di Valero, pero cu na e momentonan aki, nan ta evaluando ainda. Naturalmente e situacionnan aki ta bin padilanti, ya cu PetroChina mes nunca a bisa nada, na ningun hende. Ki validez e MOU cu Gabinete Eman a firma cu PertoChina ta tin of tin ainda anto? Esaki tabata un show pa tene tur hende na linea?
Lo por tin un eventual deal na caminda, por ta, na unda PetroChina cu tin miyones di placa hinca den Venezuela, a cambio di petroleo, por bai usa e transhipment di Valero aki, despues pa rafina of otro cuestionnan cu no ta conoci na e momentonan aki?
Hopi pregunta cu no tin contesta riba nan, pero cu ta habri caminda pa tur esnan aki na Aruba envolvi, lo por specula, pa mira na ki contesta nan mes, vooral e 600 empleadonan actual di Valero, lo por yega, pero sin un contesta afirmativo y concreto?
Tempo lo por deduci y duna e respuestanan cu na e momentonan aki no tin claridad riba nan y ta keda den bashi, como simpel speculacionnan,causa door di e incertidumbre cu ta domina e empleadonan di Valero y nos comunidad.

Trafico ta keda un caos parti mainta pa muchanan di scol





E situacion di trafico, parti mainta riba nos isla vooral yegando den centro di Oranjestad, ta sigui ta un caos completo. Hasta a para bira cu for di Mahuma su rotonde te cu na scolnan den Playa mes, bo ta dura mas cu 45 minuut, pa yega baha yui na scol. Esaki ta e caso cu e muchanan di scol cu ta tuma busnan y tin di bai te na Pos Chikito, debi cu ainda nan scol no ta cla cu renovacion y aki ta unda e situacion ta empeora, ya cu e muchanan aki, ta yega scol te den ora di 8:15, debi na e trafico y no tin ni un polis di trafico riba caya. Awe esaki tabata e caso atrobe y na unda mayornan ta pidi autoridadnan competente, pa tira un bista den e situacion caotico aki parti mainta den e vecindadnan menciona aki riba. Hopi comentarionan ta referi cu e rotonde banda di aeropuerto, ta un locura sin presedencia y no tabata necesario!

Studiantenan a experiencia Parlamento y comparti cu Prome Minister



Como parti di e tradicion rond di e celebracion di Apertura di Aña Parlamentario, e instancia mas halto di nos pais a extende un invitacion na algun klas di scol basico pa nan sinta den sala como publico y experiencia e ceremonia importante. E aña aki, e honor di haya invitacion a bay pa Colegio Felipe B. Tromp y Fatima College.

E muchanan di klas cuater di Felipe B. Tromp, scol basico na Noord y esnan di klas 6 di Fatima College di Dakota a keda invita dor di President di Parlamento, drs. Paul Croes. Pa e muchanan tabata un experiencia completamente diferente ya cu ademas di sinta den podium di publico den Sala di Parlamento y wak con nos sistema democratico ta funciona, tambe nan por a comparti y saca potret cu President di Parlamento y varios Minister incluyendo Prome Minister Mike Eman.

Aña Parlamentario nobo semper ta cuminsa riba e di dos diamars di luna di september. E ceremonia ta conta na inicio cu inspeccion di oficialnan di Marina Hulandes dor di Su Excelencia Gobernador Sr. Fredis Refunjol, y na final c'un un desfile cu ta inclui tambe integrantenan di Cuerpo Especial Aruba. Pa loke ta e parti paden, e muchanan a presencia e discurso di Gobernador y tambe con Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes ta dirigi e reunion. Croes, por cierto, ta e President di Parlamento mas hoben den historia di Reino Hulandes. Sigur e muchanan tabatin e mainta aki, hopi bon ehempel pa sigui den futuro como ciudadano.

Na Hulanda e tradicion aki, cu ta wordo yama "Prinsjesdag", ta tuma luga riba e di tres diamars di luna di September na Den Haag y Su Mahestad Reina Beatrix ta repasa e aña anterior y ta splica e plannan di Gobierno Hulandes. Riba television, pero sigur riba tribuna di Parlamento, comunidad di Aruba por a sigui e ceremonia aki mas di cerca y scucha cu atencion discurso di Gobernador di Aruba.

Mescos cu tur aña, un bes cu e parti protocolario finalisa, Prome Minister Mike Eman a tuma tempo pa cuminda e muchanan cu ta di bishita. Tambe el a combersa cu algun di nan pa comparti nan impresion di e dia. E muchanan, naturalmente tabata masha emociona di por a haci conoci cu Prome Minister di Aruba personalmente y tur e otro personalidadnan, cu regularmente ta na television of riba potret nan ta wak.

Catch di un leopardo pa satisface su hamber



Den naturalesa, cosnan ta sosode den un forma unico. Esaki tabata e caso den naturalesa, na unda un leopardo hoben a ser capta ta catch su cuminda di dia, door di gara un parha y come esaki. Eta haci bo corda riba e dicho cu ta bisa: " Mihor un parha den bo man cu diez ta bula den laira!

Security a kere cu hobennan tabata horta bloki pero tabata graba propaganda

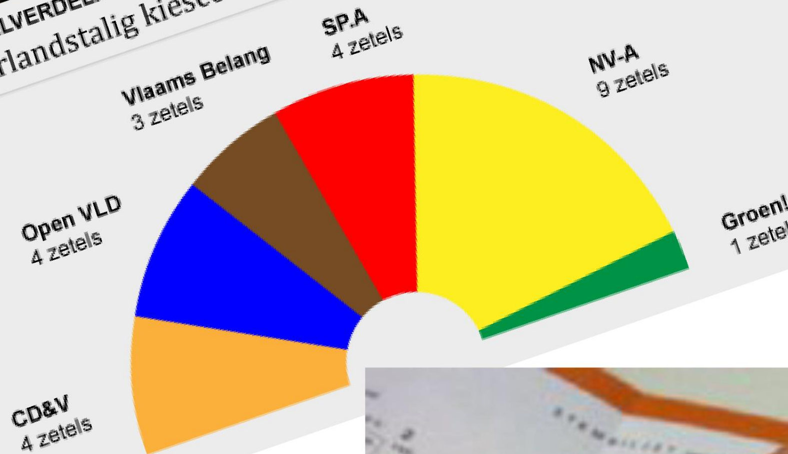


Diamars anochi security di e mall na Wayaca a pidi asistencia di Polis, unda e ta vigilando un grupo di persona ta purbando ta horta e blokinan dilanti e lugar, di biaha a despacha varios unidad. Aki Polis motoriza a yega na e sitio y a bin topa cu e grupo pero no tabatin nada di hortamento, pero na unda nan a para un jeep patras di e luga y asina nan haci un propaganda di un lugar cu ta bay habri den e mall. E grupo aki a hayanan den un mal momento, ya cu e auto cu nan kier a haci propaganda di dje, Polis a tume den beslag, ya cu no tabatin ningun documento cune.

Hulanda a asisti na lugarnan di votacion durante di dia awe







For di mainta tempran, votadornan a subi caya, pa bai deposita nan voto pa nan candidato y partido, cu nan kier pa representanan den TweedeKamer y den Gobierno nobo.

E ultimo debate ayeranochi na television a duna oportunidad na cada lider di partidonan cu ta participa na e eleccion awe, e oportunidad pa expresa un biaha mas nan programa di partido y expresa nan metanan pa e proximo gobierno nobo.

Loke ta resalta den e eleccion aki pa TweedeKamer, ta e hecho cu pa prome biaha e islanan BESS, esta Boneiro y islanan Ariba lo forma parti di e eleccionnan aki. Na Hulanda mes den entrevistanan ta tin varios Boneriano, cu a expresa cu nan lo no vota, debi cu nan kier un referedum, pa Boneiro sali for di e actual constelacion cu eta den, debi cu nan no ta di acuerdo cu esaki.

Segun informenan, e resultadonan lo no ta conoci, te den oranan laat di anochi na Hulanda. Corda cu nos tin seis ora di diferencia entre Aruba y Hulanda.







Den Gobierno boso tin un partner cu ta tumando liderazgo den inovacion



Gobierno pa medio di Ministerio di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente a organisa un evento pa trece companianan di construccion (grandi, mediano y chikito) hunto pa papia riba tur e proyectonan cu Gobierno tin andando. Esaki tin como meta pa tur e proyectonan di construccion cu Gobierno tin, por finalisa manera programa.
Minister Sevinger hunto cu su miembronan di Infra-Team a duna un presentacion caminda a splica kico a haci caba, cua proyectonan ta den ehecucion y cualnan falta ainda.
"Pa percura pa un desaroyo ekilibra y sostenibel, nos mester di un sociedad cu ta participa, cu ta contento cu e progreso di su pais, cu ta tuma over e progreso aki y hibe tur caminda," Prome Minister Mike Eman a bisa na momento cu el a hiba palabra na apertura di e atardi di informacion aki.
E mandatario a mustra cu Aruba a uza fondo di FDA, pero tambe a yega na diferente formula pa financia proyectonan, manera e PPP (Private Public Partnership) cu a wordo uza den Green Corridor. E ta nifica cu e companianan priva ta inverti y Gobierno ta lease.
Den tur esaki, Gobierno a constata e ultimo añanan cu companianan cu ta ganando e biddingnan ta luchando pa por cumpli y entrega proyectonan na tempo. Gobierno kier pa proyectonan wordo entrega na tempo, Prome Minister Eman a bisa. Gobierno kier pa e companianan di construccion traha hunto pa e trabou wordo ehecuta y parti hustamente. Loke cu Gobierno sigur no kier mira ta cu un compania ta gana tres proyecto, pero no por ehecuta y keda cla cu ningun di nan na tempo. Pesey ta importante pa e companianan di construccion traha hunto y yuda otro.
"Nos kier pa yega na un cooperacion nacional entre tur e contratistanan di Aruba pa nos por logra e proyectonan aki. E ta bon pa boso economicamente, e ta bon pa empleo y e ta bon pa e causa cu Gobierno a pone su dilanti cu nos por ofrece cada bario, un bario digno cu un calidad di bida husto."
Ta papia di 25 bario den cual lo bay tin trabounan di construccion. "Nos mester hende den tur sector di trabou, den tur ramo pa por logra mas di 1.1 biyon florin di trabou cu ta cay directamente pa boso ehecuta.

Reunion di Valero ta pa traha riba un plan pa yuda trahadornan



E noticia di ciere definitivo di e refineria siman pasa, maske el'a wordo anticipa, a cai duro. Trahadornan y nan famia ta pasando den momentonan dificil, y Parlamento mester duna tur sostén cu por. E preocupacion y insiguridad cu ta reina den nan hogar di awor te fin di anja, of te hasta despues si nan no logra haya otro trabow, ta inhumano.

FONDO DI GARANTIA

Mientras tanto MEP a cuminsa reuni cu trahadornan y ta preparando pa yuda unda cu por. Tempo di trata e settlement agreement MEP a propone pa reserva e suma di 76 miyon pa pone den un fondo di garantia pa e empleadonan. Ya si yega asina leew manera awor ta e caso, tin un fondo pa duna nan un sosten. Pero lamentablemente AVP a vota CONTRA e mocion aki y pues awe nos no tin un fondo di garantia, cu sigur por a yuda e trahadornan bon. Tambe MEP a propone amiendanan pa garantisa continuacion den operacion di e refineria, pero esakinan tambe a wordo rechasa pa e mayoria den Parlamento.

LOONBELASTING

MEP ta propone pa baha e tarifa di loonbelasting cu e trahadornan mester paga riba e pakete cu nan bai ricibi. E tarifa actual ta 25% pero MEP lo propone pa bahe considerablemente, si por te na 0% pa asina e trahadornan por haya mas placa den nan man. Siman pasa caba MEP a entrega un concepto cu lo wordo trata den Parlamento, y ta spera di ricibi sosten di Parlamento den esaki.

PETICION NA BANCONAN PA YUDA TRAHADORNAN MEP a hasi un apelacion riba e banconan comercial na Aruba pa duna un trato mas flexible na e trahadornan di e refineria. Mescos tambe ta conta pa departamento di Belasting, pa nan no core saca tur cobransa awor aki. Y esnan cu tin

Fraccion di MEP a pidi e reunion

un areglo di pago, pa duna nan e tempo y espacio pa por paga esakinan.
Pa esnan cu ta wardando riba e placa cu nan mester haya bek di inkomstenbelasting, MEP ta propone pa duna nan esaki cu prioridad.

PLAN DI EMERGENCIA LABORAL

MEP kier mira un plan di emergencia labroal, pa esnan cu awor caba a haya sa cu nan ta bai perde trabow, pa mas tanto posibel yuda nan yega na un trabow cu nan ta prepara pa hasi, di acuerdo cu nan capacidadnan y experiencia. E plan aki ta diferente cu e proposicion di gobierno, pasobra gobierno kier djis pusha e trahadornan di Valero den cualquier trabow di construccion. Y e trahadornan di Valero no ta tur ta prepara pa trabow den construccion. E plan di emergencia aki mester tawata cla caba pa awe mes cuminsa yuda esnan cu sa caba cu nan lo perde trabow.

FALTA DI TRANSPARENCIA

E falta di transparencia di parti di gobierno ta sigi hunga un rol importante. Pa varios luna nos a tende cu gobierno ta casi cla cu PetroChina. Na december 2009 a wordo anuncia cu di e 20 puntonan 15 ta cla caba. Regularmente e gobernantenan aki a biaha pa supuestamente papia cu cantidad di hende. Pero nunca nos a haya prueba di esaki.
Nan a papia di un MOU cu a wordo firma, pero nos ningun por a wak e MOU ey. Nos tin dudanan serio awor cu si tur loke e gobierno aki a bin ta bisa pa hopi anja, tawata berdad of no. Nos a extende un brasa na Prome Minister den un carta di 25 di april 2012, ofreciendo nos ayudo den e negosacionnan aki, pero ningun dia Mike Eman tawata tin e decensia ni di contesta e carta. Nos tin miho contactonan den region, cu gobiernonan social democrata, y sigur nos por a yuda pa evita cu lo a yega asina leew. Pero e gobierno di AVP no tawata interesa den e ayudo aki, y tur esaki ta duna impresion di mala fe di e gobierno aki. Pero esey no ta stroba nos, nos lo sigi hasi tur esfuerso posibel pa yuda esnan mas afecta awor, segun MEP.

AVP NO TA OFRESE NINGUN SOLUCION

Locual si a resalta ta cu partido AVP den e crisis aki no a bin cu ningun solucion. Nan a lansa atakenan personal solamente, pero sin fondo, y sin contenido. Den esaki nan a lubida completamente di esun cu mester di atencion awor, e trahador di Valero.

"Na Min di cultura ....conseho di ministro a hasi estudio pa garantisa cu 'gas y crudo' lo no affecta e publico na e sitio unda kier construi e carnavalvillage ...?" (Part 1)



Sitio pa construccion di e Carnaval Village..na San Nicolas ??"

Benedict J.M. Nisbet, biba na Pastoor Hendrikstraat no. 3, San Nicolas, Aruba den mi calidad di Lider Politico di partido PPA ta dirigi e sigiente carta y pregunta na bo den bo calidad di Ministro di Cultura di pais Aruba:

- PPA tabata e prome partido politico na Aruba cu a presenta e idea na Gobierno pa construi un 'Museum Carnavalesco combina Carnaval Village' na San Nicolas, cu nos ta considera e cuna di Carnaval 'on di road' manera e ta worde cualifica;
- Motibo di e combinacion di tanto un Museum Carnavalesco/Carnival Village tabata pa kada uno sostene otro den un desaroyo substancial;
- Segun planificacion di PPA e concepto aki lo mester worde construi riba un pida tereno amplio pa garantisa posibilidad di expancion di Edificio di e Carnavalsmuseum/Village segun cu desaroyo di Carnaval lo trece cune;
- Bao di guia di Gab. Mike Eman PPA a tuma nota cu a dicidi di 'split' e projecto aki den dos projecto cultural, primeramente lo gobierno a cumpra un edificio anteriormente usa como un 'supermercado' cu lo worde usa pa desaroyo di e 'CarnavalsMuseum' y nos tin entendi cu lo ta intencion di bo gobierno como Ministro di Cultura di permiti e construccion di e 'CarnavalVillage' worde construi riba e tereno patras di muraya di e Refineria conoci como

BENNY NISBET (PPA)

Lagoweg y Bernardstraat ... unda antes tabata situa e conocido 'Charlies Garage';
- Tanto e 'splitsing' di e concepto cu PPA a presenta como e intencion di construi e Carnaval Village na e tereno patras di Charlie's Garage cu ainda ta conoci como parti di e tereno di e Refineria ta pone PPA preucupa;

Aki ta sigui algun pregunta PUBLICO di PPA na Conseho di Ministro p/m di sra. Ministro di Cultura...sra Michelle Hooyboer:

1. PPA lo kier a puntra si a worde hasi un 'estudio di factibilidad ' pa garantisa cu e 'splitmento' di e concepto di un Museum combina Carnaval Village lo por ta factibel economicamente ??? Y si sra Ministro lo pone e 'estudio di factibilidad na disposicion di pueblo di Aruba en general ?
2. Loke ta preucupa PPA ainda mas ta e intencion como Min di Cultura pa pone y/of permiti un projecto cu mester ta parti di nos Cultura riba un x tereno Industrial na San Nicolas.....Un tereno unda antes tabatatin diferente typo di Tanki cu diferente contenido y cu ta conoci cu tabatatin 'seepage' di diferente ingrediente cu e Refineria a usa cu a bai bao di tera eynan....y cu ketu bai lo ta bai di e subsuelo ....?
3. Sra Ministro di Cultura ta consciente cu e tereno aki anteriormente di Tanki a bira conoci den pueblo como "Tankfarm" accentuando e cantidad di Tanki cu ta conoci pele e.o. e asina jama 'Spheroid Tanks'(holding material under pressure), No kabe duda cu den curso di ana hopi Tanki a worde desmantela....pero cu no lo a atende e 'seepage' bao di subsuelo. Sra. Ministro y Conseho di Ministro a hasi un investigacion di esaki prome cu Conseho di Ministro a tuma e decision aki ?
4. Durante y despues cu LAGO a sera su portanan e vecindario ey tabata conoci pa 'exploicionan ' unda 'gas' tabata sali....p.e. den vecindario di x- Aruba Trading, na dos of tres cas den Village y tambe den e parti pariba di Hulpbestuurskantoor.....bao di subsuelo di edificio di D.O.O.V tur esaki ta indica cu e 'soil/subsuelo' aki ta contamina cu crudo, gas etc pesey nos preucupaccion di PPA pa construi un lugar pa uso publico... UNDA milles di hende lo bini hunto pa festividadnan ... riba un tereno cu antes tabata worde usa pa un Industria......esey ta algo masha cuestionable pa partido PPA...Nos pregunta directo na Sra. Ministro di Cultura sra. Hooyboer ta....si a larga hasi un asina jama "Soil Vapor Investigation y tambe un Faesibility study " prome cu Sra. Ministro a tuma e decision aki ??



Brandon McCarthy heads home

OAKLAND, Calif. -- Oakland Athletics pitcher Brandon McCarthy has been released from a Bay Area hospital less than a week after getting hit in the head by a line drive and undergoing surgery.

The A's say Dr. Peter Weber, the neurologist who performed the surgery at California Pacific Medical Center in San Francisco, and team physician Dr. Allan Pont agreed "McCarthy had made an excellent recovery and could be safely released from the hospital."

"From the bottom of our hearts, (my wife) Amanda and I want to thank everyone who was involved in responding to and treating my injury, starting with Dr. Weber and all the team's medical personnel from doctors Allan Pont, Elliott Schwartz and Jon Dickinson to the Oakland A's athletic trainers, as well as the other physicians and nurses who were on duty around the clock in the Critical Care Unit at California Pacific. We feel the same way about the ambulance driver and those who first met us at the hospital. We could not have been in better hands," McCarthy said in a statement.

"We also want to express our deep appreciation to our teammates, manager and coaching staff for their concern and encouragement during the uncertain times, and also want to thank all the A's fans who wished us well. It's times like these when you realize you have an extended family, and feel so fortunate. Now we look forward to continuing the healing process, and returning to baseball and our normal lives in the weeks and months ahead. Go A's!"

The 29-year-old McCarthy underwent two hours of surgery late Wednesday after a ball hit by the Angels' Erick Aybar struck the right side of his head. He experienced an epidural hemorrhage, brain contusion and skull fracture on the play.

"I think it's great. He's made some big strides in a few days and we're all very happy he's home," Athletics manager Bob Melvin said. "It's a huge relief. I was reflecting on when I was there at the hospital and we were like, 'How did we get here? He comes off the mound and it looked like we dodged one, that he was feeling OK. Then in the clubhouse later, same type of thing. Then the next thing you know he's having brain surgery. It was surreal. Very surreal.' So the fact that he's made the quick process he has and now that he's home, it's quite a relief to everybody here."

The A's said that McCarthy, Oakland's opening day starter, will remain in the Bay Area for the next three weeks.

Ronaldo focused on Madrid



Cristiano Ronaldo has released a statement stressing that he is only thinking about winning games and trophies with Real Madrid and is not worried about his contractual situation.

The message was published on Ronaldo's official Facebook page on Wednesday afternoon as he returned to training with his club for the first time since his "sadness" comments in the aftermath of Real's 3-0 win over Granada ten days ago.

"I would like to reaffirm, without being concerned about contracts, that my focus is solely on winning every game and every available trophy with the essential company of my team-mates and all madridistas," the statement said.

Spanish newspaper AS reported on Wednesday afternoon that Ronaldo arrived two hours early at Madrid's Valdebebas facility, and he spoke before training with Jose Mourinho. According to AS, the club wanted the player to make some kind of public statement to dampen speculation that he was contemplating leaving, while Mourinho made it clear that he could not guarantee a pay-rise.

It had been rumoured in Madrid that Florentino Perez, the club's president, would also be at Valdebebas to question Ronaldo directly about his current unhappiness, but he was apparently elsewhere.

While on international duty with Portugal, the player released an earlier Facebook statement claiming his low mood was unrelated to money, but the Spanish media has since been full of reports that Perez was willing to offer a new contract that would tie the former Manchester United attacker to Madrid for the rest of his career.

Ronaldo's latest statement also referred to a successful international break for the Portugal captain, who scored in Friday's 2-1 win in Luxembourg and then laid on goals for Silvestre Varela and Helder Postiga in Tuesday's 3-0 home victory over Azerbaijan.

"Two games, six points," it said. "Mission accomplished. Yesterday we could have scored more goals, but it is also true that Azerbaijan greatly complicated our task. In any case, the final result of both games was very positive and it is now time to return to the club and think only about my club."

Ronaldo and Madrid are next in action away at Sevilla on Saturday evening in La Liga, and then face Manchester City in their first Champions League group game of the new season at the Estadio Santiago Bernabeu next Tuesday.

Reds to rest Aroldis Chapman

The Cincinnati Reds are giving closer Aroldis Chapman a few days off to rest his tired pitching shoulder.

Chapman, who routinely throws his fastball more than 100 mph, struggled with his velocity and command in Monday's 14-inning game against the Pittsburgh Pirates. The All-Star threw seven of his 23 pitches for strikes and averaged a season-low 94.4 mph on his fastball, according to ESPN Stats & Info.

Chapman walked three of the five batters he faced in the 10th inning and had to be taken out during an inning for the first time this season. Afterward, he was examined and diagnosed with a tired shoulder.

Chapman moved into the closer's role this season for the first time in his career. He has made a career-high 64 appearances, converting 35 of 40 saves with a 1.60 ERA.

"We're lucky we got him to this point," Baker said. "When you throw 100 mph, you're bound to tweak something sooner or later. He's at a plateau he's never reached before. This is another step in learning how to be a closer."

The Reds needed a closer after Ryan Madsontore a ligament in his pitching elbow during spring training. Left-hander Sean Marshall got the first chance to win the job and struggled.

Chapman set a club record when he didn't allow an earned run in his first 24 appearances of the season. He moved into the closer's role on May 20 after Baker gave him time to ease into late-inning pressure situations.

Chapman had a club-record streak of 27 consecutive saves broken on Friday when he gave up three runs in a 5-3 loss to Houston. His fastball had its usual zip in that game.

The closer said Tuesday that he's felt no pain in the shoulder.

"It is a little fatigued," Chapman said, with a trainer translating. "I started feeling it a couple of games back. I just wasn't myself. It's nothing major. There's nothing wrong. I just feel weak.

"I think in five days or a week I should be ready."

Jonathan Broxton, acquired from Kansas City at the trade deadline, could take over the role while Chapman rests.

Baker said the club is watching Chapman closely as he learns how to pace himself in workouts between appearances.

"We monitored him as closely as we monitor anybody," Baker said. "He's still learning the role and how to handle the workload off the field. You don't want to wear yourself out training, but you want to train some. The guy works hard."



MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Baltimore	[illegible]	62	.560	-	40-32	39-30
NY Yankees	79	62	.560	-	41-28	38-34
Tampa Bay	77	64	.546	**2**	39-32	38-32
Toronto	64	76	.457	**14.5**	34-35	30-41
Boston	64	78	.451	**15.5**	33-41	31-37
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Chicago Sox	76	65	.539	-	42-30	34-35
Detroit	74	67	.525	**2**	43-28	31-39
Kansas City	64	77	.454	**12**	31-38	33-39
Minnesota	59	83	.415	**17.5**	28-42	31-41
Cleveland	59	83	.415	**17.5**	32-37	27-46
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	84	57	.596	-	44-25	40-32
Oakland	81	60	.574	**3**	42-30	39-30
LA Angels	77	65	.542	**7.5**	39-31	38-34
Seattle	[illegible]	74	.479	**16.5**	36-36	32-38

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washingt	88	54	.620	-	44-27	44-27
Atlanta	81	62	.566	**7.5**	40-32	41-30
Philadelphia	71	71	.500	**17**	37-37	34-34
NY Mets	65	77	.458	**23**	30-40	35-37
Miami	63	80	.441	**25.5**	32-37	31-43
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Cincinnati	86	57	.601	-	46-28	40-29
St. Louis	75	67	.528	**10.5**	43-29	32-38
Pittsburgh	72	69	.511	**13**	42-30	30-39
Milwaukee	71	71	.500	**14.5**	43-28	28-43
Chicago Cubs	55	87	.387	**30.5**	34-34	21-53
Houston	45	97	.317	**40.5**	29-41	16-56
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
San Francisco	80	62	.563	-	40-31	40-31
LA Dodgers	74	68	.521	**6**	38-33	36-35
Arizona	70	72	.493	**10**	34-34	36-38
San Diego	68	75	.476	**12.5**	37-34	31-41
Colorado	57	84	.404	**22.5**	31-42	26-42



Outo ta dal den cura na Schottegatweg



Ayera djis un tiki awa a kai i kaminda a kuminsa slep, un dama a balota esaki i a perde kontrol riba Schottegatweg na altura di post 5 i dal den kura isla. E impakto tabata asina fuerte ku e outo a keda total lost. Outoridatnan mester a bin guia trafiko i tambe a yama ambulans pe dama ku a sinti sla na kurpa. CRS a sigi ku e investigashon mas leu

Kaso stranjo den anasaweg

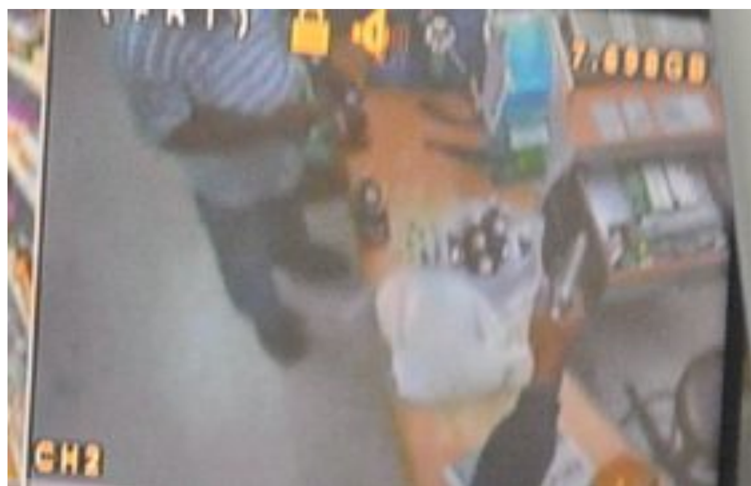




Ayera anochi un kaso basta stranjo ku ta den pleino investigashon. Outoridatnan mester a bai anasaweg na dominguito pa un dama ku tabata benta riba parkeerplaats tur na sanger. Loke e por a konta, ku e la sali hasi kompras na un supermerkado den serkania i un outo mester a dale i kore limpi bai. A pidi ambulans di GGD yega na e sitio pa atende ku e dama aki, ku tabata tin raspunan basta pisa henter su pia reks, hincha nan basta pisa na kara, den su kabes asina un herida profundu. Den estado di atenshon a hibe poli pa tratamentu mediko avansa. Na e sitio TOD a bini pa asina hasi e investigashon pa wak kon i unda tur e kos a kuminsa.

Atrako na Minimarket







Ayera anochi 2 tipo a drenta juan hato minimarket i atraka e luga aki kue sen i bebiba ku sigaria bai kune. Basta outoridatnan a yega e sitio a hasi un buskeda intensivo pero no por a topa ke tiponan aki. Atrako team ta esun ku a bini e sitio pa atende ku e kaso aki

Destry Alberto Juliana su morto ta keda kousa violencia

WILLEMSTAD. E asesinato di Destry Alberto Juliana dia 29 di ougùstùs ultimo den Biminisweg na Buena Vista a kousa un reakshon violento ku ta kontinuado i ta parse ku lo bira mas intenso awor ku a sali na klá ku dos matón disfrasá na religioso a drenta Sehos den e dianan ku a pasa ku intenshon pa mata dos persona ku a haña herida di bala durante un tiroteo di represaya dilanti di Sinko na Parera resientemente.



Situashon masha peligroso den Hospital.....Sikarionan a drenta Sehos pa mata Mathew i Hooi!!

(Pa Godfried Adem)

WILLEMSTAD - Un situashon sumamente peligroso ku por kosta bida di hende inosente ta reinando den hospital Sint Elisabeth e dianan aki debí ne echo ku tin dos persona kendenan lo ta enbolbí ku baho mundu interná den Sehos for di algun dia kaba despues di un tiroteo na Parera.

Ta trata aki dje dos personanan ku a keda herida durante di e tiroteo ku a tuma lugá algun dia pasa dilanti di Base Militar na Parera i kaminda tin tur motibu pa kere ku ta trata aki di un kaso di intento di likidashon.

E dosnan aki ta forma parti tambe dje grupo ku tabata sintá bou di palu den Bimidisweg na Buena Vista unda un grupo di matón a baha for di un vèn i a 'spray' nan ku bala di arma outomatiko pa likidá un amigu di nan.

Pero parse ku ainda e kos no a kaba ya ku e mardugá ku a tira e dosnan aki ku ta Mathew i Hooi e intenshon tabata pa mata nan pero pa un milager ainda ta na bida sigun fuentenan ku por ta bon na altura.

Nan a keda seriamente heridá den e ráfaga di bala di kual un di nan te hasta siruhanonan ta pensa ku mester amputa un di su pianan kual ya ta praktikamente morto debi ne tiroteo ultimo na Parera.

Tur dos ta interná den Sehos unda tin un grupo di mas o menos 8 pa 10 polis ta kustodia esakinan debi ku ta eksisti peliger pa nan bida.

Polis dia dje intento di likdashon aki a bin haña e duo ku ta den hospital ku tres arma di kandela pa kual a detene esakinan tambe.

Pero debi ku ainda nan kondishon di salú no ta pèrmiti pa interogá nan, no por a presentá ku nan dilanti di un hues komisario pa interoga nan ni pa detené nan ofisialmente i dekretá un periodo di detenshon preventivo mannra normal sa te kaso.

Debi na esaki ainda nan no ta detené nan di forma ofishal pero nan ta bou di vigilansha polisial i t agosa di protekshon.

Sinembargo e situashon aki a krea un sitaushon sumamente peligroso den Sehos. Pasobra t'asina tambe ku nan bida ta kore peliger eiden tambe pasobra tin matón ta buska nan i hasta dos sikatario a drenta siman pasá den hospital disfrasá na pader Capuchino pa mata e duo. E sikarionan aki lo ta usa M-16 manera nos a kompronde i lo tabatni esaki skondi bow di e paña ku nan tabatin bisti.

Dje forma aki bida di otro pashentnan i tambe di personal di Sehos ta kore peliger i inosentenan por perde nan bida ya ku e sikarionan aki ku ta maton profeshonal no ta teme na mata otro tambe ku nan mira of ku ta den kaminda.

Gerensha di Sehos ta mantené silensio i den sierto forma esaki ta hasta poko iresponsabel mientras ku VBC ta konfirma un ke otro pero no ke krea paniko.

Pero no ta paniko nos ke krea pero un hende mester ser informa di loke ta pasando i por pasa na su trabow ya ku aki nan bida ta na peliger.

Keda sin hasié ta pone ku un hende no sa kon aktua ora algu tuma luga pero esei ta pasa ora ku aki na Korsou tur kos ta 'taboe'.

Di otro banda mester tin hende ku tin ku karga nan responsabilidat ora algu pasa.

E sikarionan ku a drenta hospital lo tin tres persona riba lista pa mata i e dosnan aki ta forma parti dje tresnan aki mientras ku lo tin mas ku nan ta buskando tur kaminda na Korsou.

Aksidente na subida dib rug na Concil





Ayera un aksidente tambe ku a hala atenshon tabata riba subida di brug na altura di Concil merkano, na momentu ku 2 outo a dal bastante fuerte tras di otro. Danjo material tabata enorme. A pidi asistensia di bomberonan tambe pa bin na e sitio pa tapa e tantisimo zeta ku a keda plama riba kaya. E shofur di e outo shinishi a sinti sla pero a opta pa bai dokter di kas.

Apertura Aña parlamentario tabata un manifestashon di bergwensa



WILLEMSTAD. Apertura di aña parlamentario mester ta un okashon di húbilo pa kualke país. Na e okashon ei un pueblo ta selebrá un logro grandi den emansipashon di e manera di anda ku otro, e manera ku hendenan desente ta goberná nan país. No di un grupo di shon grandi ku ta manda riba esnan ku ta nan súbdito, pero tur siudadano tin bos, kada persona por tin influensha riba e kosnan ku ta importante i ta toka nos tur su bida. Den nos país nos legisladornan di pasado a komprendé e importansha transedental ku nos forma di goberná tin, e importansha ku nos parlamento tin den nos komunidat. A hinka e fecha di apertura di aña parlamentario den nos areglo di estado, nos konstitushon, e lei mas básiko di nos país. Riba e fecha ei nos gobièrnu, nos ministernan ku ta sirbido di pueblo, ta laga e persona ku tin e puesto di honor di mas haltu, nos gobernador, bin duna splikashon kon ta bai goberná den e aña ku ta bini. Pueblo ta skucha, via su representantenan den Staten kiko ta bai sosedé, di moda ku nos lo por husga ku loke gobièrnu ta hasi ta di nos agrado òf no. Esei mesteri tabata e intenshon di e reunion solèmn riba e fecha di apertura di nos aña parlamentario. Pero ela bira un desepshon, a un bèrguensa, esta un dia di tristesa enbes di húbilo. Mayoría di representantenan di pueblo no tabata presente i nos presidente di Staten no a hasi ni menshon di e hecho tristu aki, pero únikamente ta interesá pa e habrí aña parlamentario numa. Si tabatin un miembro di Staten so presente tambe lo a habri aña parlamentario numa, komo ku no ta pará den lei ku mester tin "quorum" pa e reunion spesífiko aki. Mayoría di invitadonan speshal ku sa ta presente na okashon solèmn aki, tampoko tabata presente. Pakiko no ta konosí. Reina Juliana den su diskurso di koronashon na aña 1948 a bias: " Ta ken mi ta, ku mi tin mag di hasi e kos aki?", manera reina Juliana den su diskurso di koronashon na aña 1948 a bisa. Humildat, sabiduría, disposishon di sirbi mester ta birtutnan ku nos ministernan i nos miembronan di parlamento mester pone nan dilanti. No ta importante ku bo ta esun di mas sabí, esun mas hoben ku a yega e puesto ei, esun ku por papia mas bunita, ni esun ku por grita mas duru." Shon grandinan", kòrda semper ku loke bosnan ta hasi, bosnan ta hasi'e pa pueblo. No bis'e so, pero práktik'e tambe. Mi tin duele di e pueblo aki ku ta verwagt mihó i ta meresé mihó.



Frakshon di PAR a pidi Godett pa yama reunion publiko



WILLEMSTAD: Franskhon di par a manda un mensahe pa vise presidente di parlamento di Korsou sr. Anthony Godett kaminda nan ta solisité pa yama un reunion publiko di parlamento. E motibu ta ku Gobièrnu ta violando lei di kontabilidat dor di a keda sin entrega ayera na Staten e presupuesto 2013.
Ademas te dia di awe Staten no a risibí kontesta di gobièrnu riba preguntanan ku nos a hasi riba e presupuestonan supletorio 2011 i 2012. Pa kolmo tin un instrukshon di Reino riba gobièrnu su kabes paso e no ta kumpli te dia di awe ku e lei di Reino enkuanto supervishon finansiero. Ekonomia di Kòrsou ta stanká i negoshinan ta serando último tempu kaminda ku hende ta pèrdiendo trabou. Vários kompania anónimo di gobièrnu ta pasando den problemanan serio i un gobièrnu demisionario ta tumando desishonnan sin ku e tin sosten di un mayoria den Parlamento. Pa korona obra tin un kantidat di desishonnan di gobièrnu kuestionabel kaminda ku Parlamento di Kòrsou a keda prohibí pa deliberá i fiha posishon den esaki manera ta e kasonan di enseñansa grátis, situashon real rondó di druktank, VDC i pleitu entre mandatarionan demisionario riba tereno di aviashon i pago di indexering na maestronan di skol. Awor ku Parlamento di Kòrsou a kibra ku e kadena di diktadura dia 10 di sèptèmber último, representashon di pueblo di Kòrsou por reuní atrobe den tur libertat pa atendé ku asuntunan di pueblo.
Pa tal motibu e frakshon a pidi Godett pa mas pronto posibel konvoka un reunion públiko di Parlamento ku e siguiente punto di agènda: "Posishon di Parlamento riba e krísis den gobernashon na Kòrsou".

Schotte c.s. ta kontra..... Grupo di 12 ta boga pa gobernadó nombra gabinete interino



WILLEMSTAD. E Grupo di 12 parlamentario ku den un karta fechá dia 28 di ougustus último a lansa e petishon pa kuminsa ku un buelta di formashon pa yega na un gabinete interino, a bolbe enfatisa di un forma eksplísito ku nan no tin ningun konfiansa den e ministernan ku ta forma parti di gabinete demishonario Schotte i ku mas pronto posibel mester reemplasa e gabinete aki pa un gabinete interino. E gabinete aki mester konsisti di personanan integro i profeshonal kendenan realmente ta traha pa yega na un bon gobernashon i kendenan realmente ta sali na interes di pais Korsou. Un gabinete interino ta nesesario pa riba un termino mas kortiku posibel pone kosnan kana na drechi atrobe. E tres frakshonnan den parlamentu di Korsou ku ta sostene gabinete Schotte, 9 en total, a trese padilanti ku nan ta totalmente, fuertemente kontra formashon di un gabinete interino pa reemplasa gabinete demishonario Schotte. Konsekuentemente nan ta fuertemente kontra pa kuminsa ku kombersashonnan riba formashon di un gabinete interino. Minister president Gerrit Schotte mes ta di opinion, i ta referi den e konteksto aki na responsabilidat ministerial, ku gobernador di pais Korsou no tin e kompetensia pa kuminsa ku un proseso di informashon/formashon pa yega na un gabinete interino sin kooperashon di e gobiernu demishonario. E aktual gobiernu demishonario ta atende asuntunan koriente, 'lopende zaken', di un forma responsabel i semper bai ku interes di pais na bista.

extra
25.000 ehemplar pa dia - $ 0.85
 Extra Boneiru | Djarason 12 sèptèmber 2012 ...ketu bai number unu!

Awe habitantenan di Boneiru por vota

MANIPULASHON KU KARCHI DI VOTA

Kurso di etikèt

Dia 7 i 9 di sèptèmber a tuma lugá otro kurso di etikèt pa mucha. E kurso tabata na enkargo di Training & Consultancy 2000 ku entrenadó Denise de Jongh-Rekwest. Durante dos dia e hóbennan a siña kiko ta etikèt, di kon e ta asina importante, kiko por komprondé bou di bon komportashon, kon papia ku rèspèt, kome nèchi, higiena personal, vestuario i hopi mas. Na final tur mucha a risibí un sertifikado ku un buki regalo. Tante Irma di Casablanca tambe a risibí un buki regalo 'Gino i Gina' ku firma di tur e muchanan komo apresio pa e servisio ekselente di Restorant Casablanca i su tim. Riba e foto por mira e grupo di muchanan na momentu di entrega di buki na Tante Irma di Casablanca.

Awe habitantenan di Boneiru por vota

MANIPULASHON KU KARCHI DI VOTA

KRALENDIJK – Tin indikashon fuerte ku tin manipulashon ku karchinan di vota di hendenan ku tin derechi di vota den e elekshon di Tweede Kamer di Hulanda awe. Pa promé bes den historia Bonerianonan tin oportunidat pa vota den elekshon di Tweede Kamer. Gezaghèber señora dr. Lydia Emerencia i Representante di Reino, Wilbert Stolte, a risibí informashon for di diferente huki ku tin personanan ku ta bai den e barionan pa tuma e karchinan di votashon i asta ta eksihí ku e personanan mester entregá nan karchi di votashon. E grupo di persona aki ta bisa ku esaki ta un forma di protesta i asta nan ta pone hendenan bou di preshon pa nan entregá nan karchi di votashon.

E último simannan aki a regla tur kos pa asina esnan ku derecho di voto riba e isla aki por bai depositá nan voto. Boneiru ta registrá komo distrito elektoral 20 (esun mas chikitu di Hulanda). For di medionan di komunikashon sosial por a ripará ku tabatin un kampaña di informashon basta intensivo.

Gezaghèber i Representante di Reino ta preokupá ku e desaroyo aki i pa medio di esaki ta pone bon kla ku entrega di un karchi di votashon na terseronan ta únikamente posibel na momentu ku un persona mes skohe pa outorisá otro persona, di manera ku e persona ei por vota p'e (apoderashon/volmacht).

Di akuerdo ku un komunikado saká ayera tardi pa e departamentu di komunikashon di RCN, no ta permití pa pone otronan bou di preshon pa entregá nan karchi di votashon o pa bai vota. Esei por kondusí na un echo kastigabel, konforme artíkulo 131 (Kódigo Penal di Hulanda Karibense): "lo kastigá es ku, den kaso di un elekshon preskribí konforme lei, dor di uso di agreshon o menasa, intenshonalmente stroba un persona di hasi uso di su derecho di vota libremente, ku un kastigu di prison di máksimo un aña".

Personanan ku a entregá nan karchi di votashon obligá, no por buska un karchi di votashon remplasante na Entidat Públiko Boneiru.

Personanan ku a pèrdè nan karchi di votashon, tampoko por buska un karchi nobo mas. E fecha pa buska un karchi nobo a vense 10 di sèptèmber último. Sin karchi di votashon no ta posibel pa bai vota.

Esnan ku ainda no sa pa ken nan ke vota, bo por haña informashon di e partidonan polítiko via nan wèpsait, kaminda tambe tin informashon tokante di nan programanan elektoral. Ademas algun partido ta hasi kampaña riba e islanan. Entidat Públiko Boneiru ta responsabel pa e organisashon di e elekshon di Tweede Kamer. RCN ta responsabel pa e kampaña di informashon pa stimulá hendenan pa bai vota i e reglanan pa ku votashon.

Gezaghèber i Representante di Reino ta enfatisá nan konseho pa kada suidadano hasi uso di su derecho di voto. Ta un derecho atkerí, ku no tur kaminda ta asina komun.

Personahe importante den media

TOKO WINKLAAR DEN 'BONEIRU AYERA I AWE'

KRALENDIJK – Victor (Toko) Winklaar ta den e programa 'Boneiru Ayera i Awe' na Nos-TV awe nochi pa 8'or. Toko ta un personahe konosí den media na Aruba. Algun tempu pasá a nombrá Winklaar komo direktor di Tele-Aruba.



Toko Winklaar no a nase na Boneiru, pero for di chikitu ta frekuentá e isla aki huntu ku su tata Cai Winklaar, kende sí ta un Boneriano di pura sepa. Cai ta yu di Antonio Sessine, probablemente e promé persona di Líbano ku a establesé na Boneiru i ku tabatin tambe e promé outo riba e isla aki, segun historiadó Johan Hartog den su buki 'Bonaire; Van Indianen tot Toeristen'.

Den e programa aki Toko Winklaar ta papia di su infansia i hubentut, su relashon ku Boneiru, pero spesialmente di su trabou den media. El a traha pa Nobo, Extra, Bon Dia i awe tin su propio korantnan, ku ta Awe Mainta i DN (Den Noticia), e último aki un korant digital.

Djadumingu pa 7'or di anochi Nos-TV ta ripití e programa aki pa 7'or di anochi.

INVITASHON

Mayornan i rumannan di defuntu

Chayen Mata



ke a invitá tur famia, amigu- i konosirnan na un santu sakrifisio di misa rekordando **2 luna** di su fayesimentu ku ta tuma lugá **djaweps 13 sèptèmber pa 7'or anochi na misa di Coromoto na Antriol.**

Por fabor aseptá esaki komo un invitashon personal.

GRADISIMENTU I INVITASHON



Pa medio dje anunsio aki
yu, suegro, nietunan, rumannan,
subrinonan i demás famia di e defunta

Rofina Felesita Cicilia

mihó konosí komo Yaya, Popo òf Fina

ke gradisí tur persona, amigu, besiña i konosirnan ku a kompañá nos na morto i entiero di nos defunta stimá.
Un danki ta bai na tur ku a hasi yamada di telefòn, ku a manda mail, pin, karchi, telegram, krans i flor.
Boso atenshon tabata di gran konsuelo pa nos.
Un danki spesial ta bai na dòkter Gonzalez i dòkter Miranda, zùster i brudernan di Kas di Kuido i Hòspital di Fundashon Mariadal,
na Iglesia Aliansa Evangélika "Salu di Tera", na Consuelo Memorial i tur ku di un òf otro manera a sostené nos den e momentunan difisil.
Alabes nos ke invitá na 2 santu sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di e defunta:
Djahuebs13 sèptèmber pa 10' or mainta na kapèl di Fundashon Mariadal
Djadumingu 15 sèptèmber pa 10'or mainta na misa San Luis Beltran na Rincon

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Ta stimulá tur hende pa tin un kuenta koriente

USA MEDIONAN DI PAGO MAS EFISIENTE

KRALENDIJK — For di 10-10-10 Nederlandsche Bank (DNB) ta responsabel pa e efisiensia di e transakshonnan finansiero na Hulanda Karibense. Saliendo for di e responsabilidat aki, DNB a establesé un grupo di trabou pa atendé ku operashon di pago di Hulanda Karibense. E meta di e grupo di trabou aki ta spesífikamente pa den konhunto deliberashon ku tur partido di merkado yega na un operashon di transakshonnan finansiero.

Banda di e bankonan, e siguiente partido tabata envolví den e deliberashonnan: representantenan di industria i negoshi i komersio detayá, representantenan di gobièrnu lokal i nashonal, empresanan di utilidat, kámara di komersio i polis.

RESOLUSHON

E resolushonnan ku a sali for di e grupo di trabou ta enfoká riba motivashon di e públiko pa usa medionan di pago mas efisiente. Hopi bia eseinan ta elektróniko. Ademas nan ta stimulá pa tin un kuenta koriente. Bankonan ya ta ofresé kuentanan pa 2$ pa luna. Di otro banda, lo hiba tarifanan pa métodonan di pago ménos efisiente, manera paga kèsh i paga ku chèk, mas den konkordansha ku e kostonan aktual.

- Pa depositá plaka o pa lanta plaka (duna sèn bèk) na bali banko por kobra un tarifa.
- For di promé di òktober chèknan lo ta únikamente disponibel pa empresanan i kada un lo kosta 2,50 $.
- Lo entregá monedanan den paketenan stándart.

SUMA SERÁ

Pa hasi e operashon di pago mas fásil i ménos kostoso pa tantu pa e doñonan di pakus komo bankonan, pakusnan por hasi uso di e posibilidat pa hasi e suma di e preisnan na kasa será, riba 5 sèn. Tur e preisnan den pakus ta keda den sèn. Ta hasi únikamente e montante ku paga kèsh na kasa será. E regla di hasi e suma será ta asina ku e promedio di e gastunan pa e kliente lo keda igual.

E regla ta stipulá ku: 0 ta keda 0, 1 i 2 ta bira 0, 3 i 4 ta bira 5, 5 ta keda 5, 6 i 7 ta bira 5, 8 i 9 ta bira 0.

Pakusnan ku ta bai hasi e suma será, mester indiká esaki na porta di e pakus, ya e públiko por ta na altura di esei. Pakusnan no ta obligá pa hasi e suma será.

Nancy Winklaar:

“NAN A KITA MI DERECHI DI VOTA”

KRALENDIJK – “Nan a kita mi derechi di vota”, Nancy Winklaar a deklará na Extra ayera tardi. E tabata hopi indigná pa e echo ku e no a haña su karchi pa bai vota den e elekshon di Tweede Kamer awe, kaminda pa promé bia habitantenan di Boneiru tambe por partisipá.

Nancy Winklaar, un dama hopi krítiko, ta biba na Kaya Linda nr. 1-A, Antriol, kaminda su mama Rosemary Winklaar tambe ta biba. Su mama a haña su karchi di vota entregá na kas, pero esun di Nancy nunka a yega. P'esei el a bai reklamá su karchi ayera na Ofisina di Poblashon i Registro Sivil. Nan a bai wak i a ripará ku su nòmber ta den registro di votashon enbèrdat, pero no por haña su karchi ningun kaminda.

“Nan a splika mi ku normalmente ora ku no por entregá un karchi di vota na kas esaki ta bini bèk na Ofisina di Poblashon, pero nan no por haña mi karchi ningun kaminda. Lei di votashon hulandes ta bisa ku ta djaluna pa mas tardá nan lo por a traha un duplikado pa mi. Pues awor, sin ku ta mi falta, nan a kita mi derechi di voto”, Nancy Winklaar a bisa.

Nancy no ta eksluí posibilidat ku e lo por tuma akshon awa. E ta keda straño ku su mama, ku ta biba den mesun kas, a haña karchi di vota i e no a haña esun di dje.

BUNITA SELEBRASHON BÍRGEN DEL VALLE

KRALENDIJK — Djasabra 8 di sèptèmber Doei Diaz i famia huntu ku demas amigu, piskadónan i fiel debotonan di La Bírgen del Valle, a tene un bunita selebrashon di La Birgen del Valle, patrona di piskadó.

E aña aki a trese e bírgen mas serka di e kuna di piskadó i hasi asina e selebrashon aun mas signifikante, kaminda piskadónan a reuní ku nan boto na e waf di piskadó na Sorobon i forma un karavana di boto ku e bírgen na kabes den e boto Tripple J di Erwin de Grijze.

A hasi un paseo den bahia di Sorobon i Lac kompañá pa vários boto di piskadó i algun windsurfista.

E aña aki pa motibu di otro kompromiso niun di e pastornan nan katóliko no por a kumpli ku e tradishon di famia Diaz pa tene un Santo Sakrifisio di Misa.





Na regreso di e karavana a hiba e bírgen na su kapia kaminda a hasi algun orashon i kanto pa e okashon speshal aki. Na final a hiba palabrá Doei Diaz, Erwin de Grijze i Elvis Martinus.

Mirando e asistensia i reakshon positivo di e piskadónan i e demas debotonan presente, e komishon organisadó por mira atras riba un eksitoso selebrashon.

E organisadónan kier a gradisí tur piskadó i nan famia ku a koperá pa hasi e selebrashon aki posibel. Carlos “El Tigre” Winklaar ku tabata presente, mesora a hasi un bunita donashon pa ku e selebrashon pa otro aña ku Dios ke.

E bírgen lo keda den su kapia na Sorobon i ta pidi pa un i tur dun'e su rèspèt ku e meresé i yuda kuida e bírgen den su kapia.

Mensaje del 25 de Agosto 2012

”!Queridos hijos! Tambiém hoy, con la esperanza en el corazón, oro por vosotros y doy las gracias al Altisimo por cada uno de vosotros que vivis mis mensajes con el corazón. Agradeced al amor de Dios porque puedo amaros y guiaros a cada uno de vosotros por medio de mi Corazón Inmaculado, y también hacia la conversión. Abrid vuestros corazones y decidios por la santidad, y la esperanza hará nacer la alegria en vuestros corazones.

!Gracias por haber respondido a mi llamada!” 08/25

Puede visualizar el mensaje en nuestra página web:

http://centromedjugorje.org/santuario/historial-de-mensajes/

Te asta kadaver di djaka ta drif den awa

SITUASHON A-HIGIÉNIKO DILANTI HOSPITAL

KRALENDIJK – Tin un situashon a-higiéniko ta eksistí dilanti Hospital di Mariadal. Tin un awa ku ta hole stinki i ademas ta un fuente na unda sangura di dengue por brui. Esaki miéntras ku instansianan gubernamental enkargá ku salubridat públiko ta hasiendo kampaña pa evitá e tipo di situashonnan aki.

No ta konosí presis orígen di e awa aki. Ta parse ku e lo por ta bini for di un berpùt òf por ta awa di yobida ku a akumulá banda di un tanki ku ta trahando djis pegá ku e entrada di emergensia di hospital.

Diferente persona a tuma kontakto ku redakshon di Extra pa denunsiá e situashon aki dilanti hospital. Reporteronan di Extra a bishitá e sitio i a topa te asta ku kadaver di un djaka tur di blas den awa aki. Ta opvio ku e bestia morto aki den estado avansá di deskomposishon ta plamando un holó sumamente desagradabel pa kolmo na e sitio, anto kaminda hende ta trafiká diariamente.

E fotonan huntu ku e artíkulo aki ta mustra e situashon.





Imaginá...Un Boneiru chiki ku hopi pashon

Imaginá . . . Un organisashon fundá riba e pashon

Imaginá . . . Mannan boluntario formando e organisasho

Imaginá . . . Trabou solidó ankra den komunidat

Imaginá . . . Sobrebibi kambionan nesesario

Imaginá . . . Kere den desaroyo di kada abitante

Imaginá . . . 20 aña di FESBO



Direktiva i personal di FESBO kier gradisí tur ku hasi e selebrashon 20 aña di FESBO un exito. Danki speshal ta bai na e spònsernan Alfa & Omega, Akkerman's Auto supplies, Amas Transport, La Bonaire Family Store, Edison Pikeri. Un danki di kurason ta bai na e pueblo Boneriano ku pa 20 aña ta sostené nan organisashon FESBO. Boneiru danki i masha pabien!!!





MEDEDELING

Per 31 oktober 2012 zal Radio Nederland Wereldomroep de operationele activiteiten op Bonaire be-eindingen. Omdat tot die datum het station wel in bedrijf is zullen er nog rekeningen over die periode volgen. Na 31 oktober zal het administratiekantoor Compact-S zorg dragen voor het ontvangen en betalen van de facturen.

Leveranciers wordt verzocht om voor 31 december 2012 hun facturen in te dienen. Deze zullen volgens de gebruikelijke procedures worden betaald.

Facturen kunnen worden verzonden naar:
Radio Nederland Wereldomroep
Postbus 45
Bonaire

Per e-mail:
administratie@rnw.an

Bezorging:
Compact-S
Kaya Industria 15E
Bonaire

Radio Nederland Wereldomroep
J.L.H.W. Linkels
Site Manager



Awe dia 2 di september 2012 tur habitante di Boneiru ku un pasport bálido por vota pa elekshon di Tweede Kamer na Hulanda. E último simannan aki a regla tur kos pa asina esnan ku derecho di voto riba e isla aki por bai depositá nan voto. Boneiru ta registrá komo distrito elektoral 20 (esun mas chikitu di Hulanda). For di medionan di komunikashon sosial por a ripará ku tabatin un kampaña di informashon basta intensivo.

Mi a mira un aviso den korant kaminda ta enkurashá hendenan pa bai vota. Entre otro foto di penshonado Ruud Vermeulen i un hóben antiano. Mi mester a pensa riba e imágen kolonial di un agrikultor ku ta splika su personal algu, pero mi a tapa e imágen ei lihé, pasobra e tempu ei ta historia.

Kon ku bai bini, Hulanda ta mustrando habitantenan di e isla aki riba nan derecho atkirí desde 10-10-2010. Un derecho pa vota ku, kontrario na e otro prinsipionan di igualdat, ta kosta masha tiki. Ta elogiá aki un derecho demokrátiko ku ta kosta estado hulandes masha tiki plaka. Esaki ta pertenesé na bon gobernashon i spesialmente pa Hulanda.

Pero kiko en realidat tin pa skohe awe riba dia 12 di sèptèmber pa habitantenan di Boneiru? Nos no mester tin masha espektativa den e kaso aki. Banda di e echo ku Hulanda no tin konstelashon di distrito, Boneiru ta muchu chikitu pa determiná un voto preferensial. I kua partido polítiko di Hulanda ta realmente interesá den loke ta pasa na Boneiru i ta dispuesto tambe di hasi algu pa esaki?

E wèpsait di Ban Boneiru Bèk ta duna algun detaye interesante i relevante tokante un ke otro. Di e 22 partidonan polítiko tin solamente 5 ku ta menshoná e islanan BES den nan programanan di gobernashon. Di esnan tin unu, Partido 50-Plus – na Boneiru lista nr. 16 – ku a inkluí un punto konkreto den su programa di gobernashon: "Bewoners van de Bes eilanden moeten niet alleen dezelfde plichten maar ook dezelfde rechten hebben als alle andere Nederlanders." Djis pensa kuantu bon esaki lo por trese pa nos i ku si esaki un deseo realista.

E otro partidonan ta debatí tokante kosnan general. Partij voor de Dieren ta sali na defensa di medio ambiente i PvdA, D66 i CDA ta boga pa ehekutá e proseso despues di 1010-2010 spesialmente mas mihó.

Lástima ku nos aki na Boneiru sa tur kos di esaki. I ademas miembronan di Tweede Kamer no ta bai tokante un mihó ehekushon. Na Boneiru ta ámtenar di e diferente ministerionan ta manehá i dirigí e tipo di asuntunan aki huntu ku señora Liesbeth Spies komo e persona finalmente responsabel, miéntras ku e gobernantenan na Boneiru por djis papia un tiki tokante e maneho aki.

Nos mester ta kontentu pa por bai vota awe dia 12 di sèptèmber?

Ku ki argumentu lo mi mester kombensé boso pa bai urna elektoral awe pa depositá bo voto na interes di Boneiru pa partidonan polítiko ku no ta interesá di e bida i bibamentu na Boneiru? Ami por Dios no sa.

Kon ku bai bini, pa falta di mihó, mi ta duna boso un idea pa konsiderashon. Si bo ke mantené e burikunan di Boneiru, bo mester vota riba lista nr. 10. Kisas nos lo por haña Marianne Thieme di Partij voor de Dieren asina leu ku e ta bini Boneiru pa regla e asuntu aki. I si e logra den esaki, pa mi parti e por keda pa semper na poder. Ami lo ta kontentu ku esaki, pasobra mi stima e bestianan aki masha tantu i lo mi ke mira e plan insano di Diputado James Kroon disparsé rápidamente den ko'i sushi.

I mas aleu ta resta nos un alternativa mas: bai urna elektoral ora tin algu di skohe atrobe. Entre bèrdè, kòrá, hel i otro kolónan, anke ku bo por puntra bo mes te kon leu e partidonan lokal ta determiná bienestar di nos isla den futuro.

En todo kaso, mi kompañeronan boneriano, tin un futuro largu ainda nos dilanti.

Direktor di e kompania Gilbert de Bree:

TELBO DEN BON DIREKSHON

KRALENDIJK – E kompania di telekomunikashon di Boneiru, Telbo N.V., ta bayendo ku paso firme den bon direkshon. Esaki e direktor di Telbo, Gilbert de Bree, a deklará den un entrevista ku e korant aki. Segun e direktor, aktualmente e kompania ta bai bon, ku hopi progreso, tin diferente plan pa futuro. Telbo ta un kompania di gobièrnu, ku ta kai bou di Bonaire Holding Maatschappij (BHM), ofresiendo servisio di telefonia (telefon di kas), ret di kòmpiuter ADSL i tambe televishon via e sistema aki, bou dje nòmber di MI-TV.

Gilbert de Bree a kuminsá na splika kon a bai despues ku a bende e sekshon di telefon selular ku Digicel algun aña pasá. E direktor no ta skonde ku despues ku a bende e sekshon di telefon selular Telbo a pasa den un temporada finansieramente difísil. E kompania no tabata gana sèn despues ku e sekshon di selular a bai. Pero awor kos a stabilisá atrobe ku por bisa ku finansieramente Telbo a bira mas stabil i ta hasi ganashi atrobe.

EDIFISIO NOBO

"Ántes Telbo tabata hür lugánan pa usa komo depósito, aktualmente Telbo ta trahando riba su tereno un edifisio grandi kaminda lo bini su depósito, lugá pa trahadónan òf mas kantor, tambe ta bini un sala pa reunion super moderno ku tur aparato sofistiká, manera posibilidat pa tene telekonferensha, tur aparato ku por tin mester den un sala di reunion", De Bree a trese dilanti.

Ta e intenshon ku e sala aki tambe por keda usá pa pueblo, organisashonnan i instansianan ku no tin konekshon, pa telekonferensha, òf otro aparatonan ku mester na momentu di un reunion.

De Bree: "Telbo a keda ku mes tantu trahadó ku e tabatin ántes, esta 45 empleado na total. Proyektonan manera di instalá i otro proyektonan temporal nos ta laga un otro kompania hasi. Nos lo ke pa mas hóben siña elektrónika, pasobra esaki tin progreso den dje, i semper lo sigui ku inovashon den e ramo aki. Ta p'esei mes Telbo ta tuma hopi hóben ku ta kore stazje. Nos lo ke tambe pa skolnan i un organisashon manera Jong Bonaire organisá bishita na Telbo pa interesá e hóbennan aki den e trabou, pasobra tin futuro aden".

KLIENTENAN

Telbo ta kontentu ku su klientenan i e kompania ta hasiendo nan máksimo esfuerso pa komplasé ku nan klientenan. Telbo ta ofresé e pakete básiko ku Internèt i televishon. Esaki ta hopi na smak di e klientenan. Telbo ta bai hasi mas den futuro ku e pakete ku nan ta ofresé aktualmente.

De Bree: "Nos lo bini ku telefon, televishon i Internèt tur den unu, loke ta bai hasi e famia na kas mas uní. Manera bo por mira bo telefon drenta riba bo televishon, Internèt via televishon. Asina tantu e hóben komo e mayornan por disfrutá huntu di e produkto".

Telbo no tin miedu di kompetensia. Gilbert de Bree ta kere ku esaki ta sano i esaki por trese mas produkto pa e pueblo.



Edifisio den konstrukshon riba tereno di Telbo na Playa.









Esaki ta e ganadornan di a kampaña di steker di bùmper di Fundashon FORMA. Entrega di premio ta tuma lugá djabièrnè 14 di sèptèmber na ofisina di FORMA na kaya L.D. Gerharts 15, durante e selebrashon di klousura di e siman di alfabetisashon di 3'or pa mitar di sinku di atardi.

I N V I T A S H O N

Mayornan, rumannan i demas famia di:



Ray-Marvin Cornelis Soleana

'Sugar Ray óf Mati'

ke rekordá tur famia, kolega, amigu i konosínan ku ya kaba ta bai hasi 1 aña ku Ray ta drumi dushi den brasa di Señor.

Pa huntu nos rekòrdá esaki nos ke invitá boso na un Sakrifisio di Misa pa Ray su alma por sigui sosegá na pas, djaweps 13 di sèptèmber pa 7'or anochi na misa La Bírgen Maria di Coromoto na Antriol.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Djasabra 8 di sèptèmber 2012 nos a entregá den brasa di su Kreador:

Gerard Candido Ramiro Anthony

Na nòmber di su esposa: Lucia Anthony-Lacle
Yunan: Rose-Ann Anthony i Jair Wever
Mark Anthony i Maartje Verhoeven
Rachelle Anthony i Rogier Solagnier
Yunan di kriansa: Sheila i John de Cuba
Marcia i Audryn Kock
Nietunan: John-Henry, Kirsten, Shonn, Zaik, Audrey, Aury-Ann
Rumannan: Jeanne Vos-Anthony i famia
Jose i Maaike Anthony-Kreuk i famia
Milton i Jona Anthony-Rosa i famia
Evelyn i Juan Carlos Betancourt-Anthony i famia
Benny i Lucia Anthony-Evertsz i famia
Meskos ruman: Humprey Martina i famia
Francis Soliana i famia
Hacintho Ridderstaat i famia
Suegra: sra. Viuda Damasa Lacle
Sua i kuñánan: Carlos (Rudy) i Editha i yunan
melda i yunan
Robby i yunan
Jani i Grenda i yunan
Gina i Karel
Antje i yu
Tantanan: Josefa (Chepa) Martina-Anthony i yunan
Marvel Tromp-Muller i yunan
Emma Muller-Winklaar i yunan
Mama di su yunan: Kathleen Ferrier
Kompèr y komèr: Eddie Semeleer i Rosaura Semeleer
Ihá: Edjean Semeleer

Demas famia i amigu: Anthony, Lacle, Vos, Muller, Salsbach, Martina, Evertsz, Kreuk, Betancourt-Texidor, Rosa, Solagnier, Nicolaas, Janga, Elisabeth, Emerenciana, Luciano, Haseth, Cicilia, Karl Winklaar, van der Biezen, Wever, Kock, de Cuba, Thiel, Semeleer, Dirksz, Balbino (Banban) Nicolaas, Ronald (Bubui) Goeloe, Jani Gonzales, Robby Beukenboom.

Si den nos tristesa nos por a lubidá riba algun famia nos ta pidi diskulpa.

Entiero a tuma lugá na Aruba.

PA PENSA ARIBA



No mira Djan pa nada, dia e kue bo, lo bo sa!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Na Bándabou, Kòrsou, nan ta saka un defuntu atrabes di e porta di patras di kas. Despues ta kana pasa na e banda robes dje kas. Kuater hòmber tabata klaba pareu e tapa riba e kaha ku un tipo di klabu ku nan tabata yama 'klabu di gobièrnu'. "E zonido aki tabata teribel.
Na momentu ku nan tabata karga e defuntu pasa rònt di kas tabata sòru pa e pianan keda mas tantu posibel den direkshon ost.

BAN HARI UN TIKI



Dòkter ta bini serka un mener sinta den e sala di spera di kuido intensivo "mener mi tin un mala notisia p'abo:" bo mama a kaba di ....
Mener: "no ta mi mama, a mi suegra"
"oh....... e ora ei mi tin un bon notisia p'abo"

TEP DI DIA

Bikarbonato di Sodium
Esaki ta tremendo pa limpia plata i oro. Esaki ta laga bo prenda keda manera nobo.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Parsialmente nublá. De bes enkuando hopi nublá ku algu di áwaseru lokal.
Temperatura máksimo lo ta 33°C i temperatura mínimo 27°C.
Solo ta sali: 06:25 i e ta baha 18:39.
Bientu: Un direkshon generalmente ost i moderá te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en kuando fuerte den ráfaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).
Situashon general:
Nubianan lo sigui plama den e region lokal i áwaseru lo por kai riba algun parti di e islanan durante di awe i tambe parti di djárason. No ta ekskluí e posibilidat ku bos lo zona algun biaha.
Kondishon di laman: Moderá ku altura di olanan entre di 1 i 2 meter.

DUSHI TEMPU BIEU

TICA MODELANDO



E foto aki ta mustra Tica Sealy-Nicolaas modelando na un aktividat. Tica ta un persona ku a move hopi riba tereno di modelahe i sertámennan di beyesa. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***



SNECHI DI PALABRA DI DIOS

12.09…. . Lk 6, 20-26 Santísimo nòmber di Maria
"Felis boso ku ta pober; reino di Dios ta pa boso. Felis boso ku tin hamber awor aki; boso barika lo ta yená. Felis boso ku ta yora awor aki; boso lo hari. Felis boso ta ora hende odia boso, rechasá boso, zundra i papia malu di boso, pa motibu di e Yu di hende….. Ma ai di boso, ku ta riku, ya boso a haña boso konsuelo! Ai di boso ku ta kana ku barika yen, boso lo pasa hamber! Ai di boso ku awor aki ta hari, boso lo tene rou i yora! Ai di boso, ora tur hende ta papia bon di boso, pasobra ta asin'ei mes nan antepasadonan tabata papia di e profetanan falsu!" Palabra di Señor.
Den mama Maria e bienaventuransanan a wòrdu kumpli, e ta esun ku a kere den Palabra di Señor. P'esei la nos pidi Dios su interseshon pa nos tur. Den otro kaminda awe dia prosperidat, alegria, bon nòmber den sosiedat – ta parse un bendishon di Dios. Tur esei ta parse mashá sospechoso, dudoso – gañoso. Kisas bo a haña loke tantu bo ta buska, kisas bo ta divertí, kuantu ku bo ke, kisas bo tin amigunan na bòshi aki na mundu, pero kiko ta bin despues, si ya riba mundu bo a haña bo konsuelo. Laga nos pidi Mama Maria guia nos riba e bon kaminda, pa por skohe pa Dios manera Hesukristu a bisa esun ku ke salba su bida lo pèrdè i esun ku pèrdè su bida pa mi kousa lo salb'é.
Señor! Guia mi riba e kaminda di bienaventuransanan, riba e kaminda di felisidat berdadero i eterno.

MONCHI & TONCHI





Lei di Reino ta diskriminá imigrantenan

DOS IDIOMA PA NATURALISASHON DI KARIBE HULANDES TA KREA EKSKLUSHON

KRALENDIJK — Gran mayoria di famia di Kòrsou, Aruba i Boneiru, ta papia Papiamentu. Riba kaya, den bario, den toko i na gran parti di trabou, ta komuniká na Papiamentu. Pa bira minister i pa ta riba lista di partidonan polítiko, no ta eksigí ku mester papia Hulandes. Ta un echo ku siglonan largu habitantenan di Kòrsou por progresá bon sin e idioma Hulandes. No opstante, ta eksigí for di promé di yanüari 2011 via un kambio di lei di Reino ku imigrantenan ku ke naturalisá mester dominá Hulandes. E eksigensia akí ta inhustu i irealístiko, segun Ieteke 'Inchi' Witteveen

Ta irealístiko, segun Witteveen, pasobra kon por siña un idioma ora bo no ta tend'é papiá i ora bo no por praktiká. Den Karibe bo no ta haña un baño den idioma manera e imigrantenan na Hulanda. E kambio den lei ta krea ademas un desigualdat den Reino, pasobra na Hulanda no mester pasa un tèst na dos idioma.

Ademas, di akuerdo ku Witteveen, ki utilidat e idioma Hulandes tin, si bo besiña, bo amigu, bo koleganan no ta usa e idioma ei i mas bien ta rechas'é komo idioma di e pais kolonisadó. Asta den promé deklarashon di Gobièrnu di Kòrsou ta stipulá ku ke yega na eliminashon di Hulandes.

E eksigensia ku mester dominá dos idioma pa naturalisá, ta internashonalmente sin presedente. Paisnan ku mas idioma na unda ta yega migrantenan di rònt mundu, manera Canada i Bèlgika, no konosé e eksigensia akí, segun Witteveen.

Witteveen ta haña ku e eksigensianan ta hopi haltu, mester pasa eksámen den 4 habilidat, skucha, skirbi, papia i lesa na nivel di MAVO/HAVO. Kua porsentahe di boneriano lo por pasa e tèst aki. Efekto di e kambio di lei lo no ta mas, integrashon i partisipashon, sino eksklushon i diskriminashon.

'Migrantenan mes ta sinti e eksigensia komo un instrumento di eksklushon. Nan tin di studia kasi 2 aña Hulandes, pagando hopi sèn i sakrifiká hopi ora di sosiegu. E nashonalidat no ta pa nos i asta legumai asuntu di bira hulandes', mi a tende den mi besindario. Komo stranheronan i nan ta kasi 10 porshentu di e poblashon akí, nan ta keda marginalisá i na Aruba ta mas ainda', Witteveen ta trese dilanti.

E luchadónan pa Papiamentu no a lanta nan bos. Òf no tabata e intenshon ku Papiamentu ta é idioma pa naturalisashon. Úniko protesta tabata di Richard Hooi, kende na aprel a protestá kontra e manipulashon ku idioma pa naturalisashon. Dekano di Fakultat di Siensia Hurídiko di Universidat di Aruba Eric Mijts i Prof. Mr. Rene de Groot, a analisá di forma kritiko e 'Onwenselijkheid van een dubbele taaltoets voor naturalisandi in Aruba en de Nederlandse Antillen' den e revista Migrantenrecht no. 4, 2009. Despues a reina un silensio. Ni Fakultat General a ekspresá un inkietut riba e maneho di idioma inhustu, mas ku 98 % di stranheronan a drùip pa hulandes, segun Witteveen.

Preokupante ta, di akuerdo ku Witteveen, ku Ministerio di Enseñansa no a krea ningun infrastruktura pa siña, pa stranhero por siña Hulandes. Miéntras tantu tin mas i mas hende ku ta probechá di e situashon vulnerabel di e stranhero. Ta ofresé kurso pa un mínimo di 500 florin i hopi bia sin kalifikashon ofisial pa por duna lès. ETE, Sentro di Ekspertisio i Eksámen a laga e desaroyo inkontrolabel bai, sin ofresé un método òf otro fasilidat.

Ta parse ku tin un konspirashon nashonal kontra stranheronan den nos pais. Ta ora pa di bèrdat respetá e balornan libertat, solidaridat i hustisia sosial na e islanan aki, segun Witteveen.

GOBERNADOR DI ARUBA A BISHITÁ MANGAZINA DI REI

KRALENDIJK — Gobernador di Aruba sr. F. Refenjol, tabata di bishita na Boneiru pa trabou i a probechá bishitá Mangazina di Rei pa haña sa mas di historia di Mangazina di Rei.

Durante di e bishita na Boneiru gobernador Refunjol a hasi un bishita na Mangazina di Rei i tabata gezaghebber interino Peter Silberie a kompañá gobernador durante su bishita na Mangazina di Rei.

Durante e bishita na Mangazina di Rei, sr. Refenjol a haña un splikashon amplio di historia di e edifisio i tambe a haña un rekorido den e museo i un splikashon kiko ta meta di e trabounan ku ta ehersé na Mangazina di Rei.

Danilo Crestian ku ta e persona enkarga ku e maneho na Mangazina di Rei, ku a risibí sr. Refenjol huntu ku algun trahadó.

Despues di esaki su ekselensia a sera konosí ku diferente instrumènt típiko ku ta toka durante fiestanan kultural.

Despues di algun splikashon básiko kon pa toka e instrumèntnan, gobernador i su komitiva a toka esakinan tambe.

E persona ku tabata enkargá ku e parti aki tabata e maestro Boi Janga. A sera e atardi di e bishita wapando un simadan bai porta.

Gobernador Refenjol a laga komprondé ku e ta un persona ku ta amante di historia i kultura, bida di kunuku, plantashon i krio di bestia, etc.







LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Adulterio físiko (5di8)

...E enemigu Satanas nunka ke pa nos sa ku e akto aki "Adulterio" ta di gran peliger, pe echo ku e ke mira henter humanidat kompañ'é den fièrnu, pa e no ta su so aya. Satanas por usa pareha ku historia di divorsio i ku awe ta mustra di tin un dushi bida, pa stimulá maldat aki riba tera. Kòrda ku Satanas por transformá su mes, asta den un angel di lus. No lubidá esaki nunka.

Dios a krea Paraiso pa humanidat i Satanas sabiendo kon dushi nos komo humano por biba, a bira yalurs i aktua tambe ku logro pa gaña nos(Adam i Eva), asina ku awor nos forma di biba ta ku hopi esfuerso(trabou duru) aki na mundu <Génesis 3: 23 i 24>. P'esei laga nos no kana den e kaminda di Adulterio aki mas, pero bira lomba pa esaki dor di hiba un bida dediká i hustu dilanti di Dios, semper fiel i limpi, un bia so kasá i sea fiel na dje tambe te ku momento morto separá, sabiendo ku un bida den adulterio lo guia nos den kandela eterno. Kòrda: Ku nos komo kreyente no mester ta asina. Finalmente, loke ta sobra, no ta loke ku hende a siña òf loke hende a hasi ku por a siña nos, sea ku ta bon òf ta malu. Loke ta sobra i ku tei fo'i awor, te Eskritura Santu di Dios, ku nos por lesa fo'i nos Beibel. Loke ta pará skirbí ta konta i no loke hende ke filosofiá na nos komo enseñansa. Konklushon dje palabra di Dios: Loke Dios uni, no laga ningun hende separ'é.

No ta ami a skirbi ni bisa, pero ta Dios(Tata) a laga sa. Pa Amor di Dios.

DIPUTADO JAMES KROON TA DUNA KONSEHO DI VOTO

KRALENDIJK — Awe 12 di sèptèmber Boneiru pa promé bia por vota pa parlamento Hulandes. Parlamento Hulandes, esta Tweede Kamer, ta e órgano polítiko di mas haltu den Reino Hulandes. E parlamento aki ta disidí riba tur pais den Reino. Pues, e parlamento aki ta disidí tambe riba Aruba, Kòrsou i Sint Maarten. Miéntras ku e tres paisnan den Karibe aki ku ta Aruba, Kòrsou i Sint Maarten, no por vota i influensia resultado di elekshon i formashon di e parlamento. Boneiru, Saba i Statia, pa promé si por influensiá formashon di e parlamento aki. Manera e situashon polítiko ta awor aki na Hulanda parti Oropeo por ta bon posibel ku nos voto por hasi un diferensia, segun diputado James Kroon.



Durante un investigashon polis a bin konfiská un baiskel koló blou. Polis ta sospechá ku e baiskel ta prosedente di ladronisia, pero no tin un keho di ladronisia di e baiskel aki. Si e doño rekonosé su baiskel, òf si un hende sa di ken e baiskel aki ta, por tuma kontakto ku Kuerpo Polisial na telefon 717-8000.

Pa loke ta trata e pregunta pa ken mester vota, komo polítiko i diputado, Kroon ta konsehá pa hasi un eskoho for di e partidonan ku sa sali na defensa di derecho di e isla aki. Tambe e ta konsehá pa hasi un eskoho for di e partidonan ku a hasi algu konkreto pa e islanan aki. Tradishonalmente e partido ku mas ta sòru pa aktividatnan konkreto na bienestar di e islanan aki den Karibe, ta CDA, lista kuater pa e elekshon aki. Partidonan ku sigur tambe a yuda e islanan aki i ta yudando Boneiru awor aki ta VVD ku ta lista number unu, PVDA ku ta lista number dos i D66 ku ta lista number seis.

Otro partidonan ku ta sali na fabor i defensa di Boneiru ta Christen Unie ku ta lista number ocho, Groenlinks ku ta lista number shete i SP ku ta lista number sinku, segun Kroon.

CDA, di akuerdo ku Kroon, den tur e partidonan aki di un manera òf otro, semper tabata efektivo den su yudansa na tur e islanan den Karibe. Hasta ta konsiderá ku CDA ta e partido ku mas kier pa tur e islanan keda parti di Reinado Hulandes.

Kroon ta konsiente ku Boneiru ta apénas dos aña parti di Hulanda pero nos mester bai hasi uso di nos derechi sagrado di por vota. Un di e partidonan ku tambe ta hasiendo kampaña na Boneiru ta e partido VVD. E ta e partido ku manera ta mustra den enkuestanan, ta bai gana elekshon. Pues chèns ta grandi ku VVD ta bai forma gobièrnu Hulandes atrobe i ta bai tin e minister presidente. VVD ta un partido ku hopi influensha i ta sigur un partido ku lo por representá hopi pa Boneiru riba e tereno ekonómiko i finansiero.

Pues, Kroon su konseho di voto ta hopi kla, esei ta, bai vota i mustra Hulanda ku Boneiru tambe ta yuda forma parlamento di Hulanda i pues Boneiru aki ratu tambe tin derechi pa su problemanan keda solushoná.

PRONTO LO HASI DOS TERENO MAS DI YERBA NA BONEIRU

KRALENDIJK — Djaluna for di den oranan di mainta diputado James Kroon, enkargá ku entre otro e infrastruktura di deporte aki na Boneiru, a reuní ku representantenan di e kompania di yerba artifisial Edel Grass B.V. di Hulanda, sr. Bas van den Berg, huntu ku representante di KNVB ku ta kontrolá instalashon di terenonan ku yerba artifisial, sr. Gerrit, tambe sr. Bonifacio di Boneriaanse Wegenbouw Maatschappij (BWM) i sr. Frederick Croes di Fredco Technical Electrical Company di Aruba ku ta spesialisá den ponementu di lus pa terenonan di deporte i otro ekspertonan lokal, manera Angelo Clarenda i Andres Kock pa loke ta trata e terenonan i e trabounan nesesario.

Despues di e reunion, e delegashon a bishitá tur e terenonan ku ta bai risibí yerba artifisial, kual nan ta e stadion di Rincon i tambe e tereno di futbòl ku ta keda pariba di Kolegio Reina Beatrix na Antriol. Tambe a pasa mira e posibilidat pa un fèlt miniatura ku yerba artifisial pegá ku Sentro di Bario Nort di Saliña.

Tantu na e fèlt di Real Rincon komo na e tereno den Antriol. lo bini lus i lo sera e tereno i konstruí tualèt. Tambe ta e intenshon pa iluminá e tereno di futbòl di ATC den Tera Kòrá i e tereno di bolas na Tra'i Montaña. Tur esakinan ta den un plan total ku gobièrnu a proponé pa e periodo ku ta bini.

Pa loke ta e terenonan ku lo bai risibí yerba artifisial i lus, esaki ta planiá pa keda kla promé ku e fecha di San Nikolas ku ta 6 di desèmber 2012. Ademas ta tratando pa yega na konstruí yerba artifisial tambe riba e tereno di sòftbòl di La Sonrisa, mirando ku semper bai diputado Kroon a duna e tereno aki tambe atenshon i ta apresiá di mira kon kada bia esaki ta bai dilanti.

E rekorido ku e delegashon ku lo bai sòru pa tur e terenonan aki keda desaroyá, a konkluí ku un bishita na Stadion di Kralendijk, kaminda ku sr. van den Berg di Edel Grass a evaluá e tereno. E kompania Fredco Technical Electrical Company di Aruba a instalá lus nobo di manera ku awor partidonan di futbòl por tuma lugá bou di iluminashon adekuá.











Un delegashon di 7 persona di Special Olympics Bonaire a sali djaluna mainta pa Puerto Rico. Nan ta 4 atleta i 3 coach. Chio Semeleer ta head coach. E grupo ta bai keda 1 siman i lo bai kompetí pa e spòrt di landamentu.

RESULTADO FUTBÒL HUBENIL

KRALENDIJK—Kampionato futbòl hubenil 2012 organisá pa Komishon Futbol Hubenil Boneriano, a sigui ku diferente partido riba diferente fecha den stadion di Playa.

Aki ta sigui e resultadonan.

U9 8 sèptèmber 2012.

OFIR 1 - Amboina Dolphins 0.

Gol di Kevin Paula (1).

Nort Saliña Kids 4 - A.T.C. 1.

E golnan di Nort Saliña Kids tabata di Kevin Aulacio ku a hinka 1 gol i Dunian Marsman ku a hinka 3 gol.

E gol di ATC tabata outogol.

U11.

Amboina Dolphins 1 - OFIR 2.

E gol di Amboina Dolphins tabata di Emanuel Lont.

Alexander Piard i Jamison St. Jago a hinka e golnan di OFIR.

Nort Saliña Kids 0 - A.T.C. 0.

U13.

A.T.C. 2 – Nort Saliña Kids 2.

Shenthley Mulder a hinka e golnan di ATC i Derrick Lugo a hinka e golnan di Nort Saliña Kids.

OFIR - Amboina Dolfins (no a presentá).

U15.

OFIR - Amboina Dolphins (no a presentá).

A.T.C. (no a presentá) - Nort Saliña Kids.

U17 9 sèptèmber 2012.

A.T.C. 2 – Juventus Kids 0.

Juratni Marchena i Wiwer Mercedes a hinka e golnan di ATC.

OFIR 0 – Juventus Kids 1.

U17 5 sèptèmber 2012.

A.T.C. 4 - Amboina Dolphins 1

Denzel de Palm i Juratni Marchena a hinka 2 gol kada unu pa ATC bai ku e viktoria.

Kristian Bautista a hinka e úniko gol di Amboina Dolphins.

ENTREGA DI REKUERDO DI 14 TOUR DI BBMC

KRALENDIJK—Djadumingu último 9 di sètèmber 2012 tabatin e di 14 tour di motosaikel di Boneiru organisá pa Bonaire Kibers MC i ku e aña aki tabata dedikádá na Frenk.

E tour e aña aki un bia mas a konta ku partisipashon di motosiklistanan di Aruba, Boneiru, Kòrsou i tambe mas leu.

Na final di e tour djadumingu atardi, a sigui e parti di gradisimentu i entrega di rekuerdo na otro di parti di e diferente klupnan di e islanan ku a partisipá den e tour.

Riba fotonan e parti di entrega di rekuerdo.

















CATERPILLAR KÒRSOU KAMPION TORNEO 50+

KRALENDIJK—Fin di siman pasá, pa ta eksakto djadumingu último 9 di sèptèmber 2012, e tim di sòftbòl Caterpillar di Kòrsou a titulá kampion di torneo sòftbòl maskulino 50+ organisá pa SBT Padres di Boneiru na La Sonrisa Ballpark, torneo Bandera di Boneiru ku a tuma lugá di djabièrnè 7 pa djadumingu 9 di sèptèmber 2012.

Na e torneo aki ku tabata dediká na sr. James Kroon, diputado di deporte di nos isla, a partisipá ekiponan veterano 50+ di Kòrsou i Boneiru.

Manera menshoná mas ariba, e ekipo Caterpillar di Kòrsou a titulá kampion di e torneo despues di a gana di otro ekipo di Kòrsou ku ta Marlins den partido final.

Aki ta sigui e premiashon di e torneo.

Kampion Caterpillar Kòrsou.

Supkampion Marlins Kòrsou.

Kampion picher Anthony Pieter di Caterpillar Kòrsou.

Kampion bate ta Norwin Moeskiet di Caterpillar di Kòrsou di 7-9 ku un averhahe di 778. Kampion honronero ta Wendel v/t Kruis di Caterpillar Kòrsou.

Ekipo mas disipliná ta Marlins Kòrsou.

Hungadó mas balioso ta Giovani Toppenberg di Caterpillar Kòrsou. Ku esaki por ripará ku Kòrsou a bai ku tur premio.

Riba fotonan e parti ei premiashon di e torneo.













TOP FARANDULERO TA BÈK NA KANAL 24 DI NOS TV

KRALENDIJK — Despues di un siman di ousensia, e programa tan gustá di djaluna awor ta bèk na televishon. Djaluna último tabata e promé edishon di Tòp Farandulero na kanal 24 di NOS TV kaminda Magic Ed a entrevistá e hóbennan di Royale Gang i MLB (Master Leage Business) i pronto OGR. Nan a djòin huntu i awor nan movementu ta bai yama RMG ku ta nifiká 'Replay Music Group'.

E hóbennan aki ta sumamente talentoso, nan ta Norison COnquet (Mr. Kuks), e ta rèp, animá i lokutor, Anthony Nicolaas Jr. (Aklaize), e mucha hòmber aki ta produsí tur loke ta beats. Elrich Thielman (ET), tambe ta kanta i komponé i Dylan Robles.

Nan a presentá tambe nan video clip ku yama 8 letra un nifikashon, ku ya ta drai na vários emisora lokal i tambe na NOS TV kanal 24. Pronto nan lo tin presentashon, e plan ta pa nan lansa nan mes den nan konstelashon nobo, pues e union di e gruponan den e siman di regata.

Nan a disidí na uni nan mes pa asina por uni nan talento i hasi mas kos great pa Boneiru, nan a bisa ku hopi hende ta puntra nan si ta di Kòrsou nan ta i nan ta konfirmá ku no, nan tur ta di Boneiru, puru talento Boneriano.

Di otro un banda nos kier a duna nos komentario di e selebrashon di Dia di Boneiru na Aruba. Na nos opinion esaki a bai hopi bon. Un pabien pa e tremendo trabou i bon presentashon di e gruponan Boneriano ku a representa nos dignamente, Glenn i su Geng, Tutti Frutti, Grupo Eso, Foyan Boyz i tambe Wesley St. Jago, ganador di Festival Ban Kanta Nos Boneiru.

E bandanan aki a hasi un impakto grandísimo, un presentashon sumamente profeshonal i na nivel, esaki ta otro muestra ku nos artistanan mes por pone bon ambiental unda ku nan bai.

Aki nan mes na Boneiru e selebrashon a bai tòg hopi bon. Tabatin un ke otro reklamo ku esun di Aruba lo a stroba esun di Boneiru mes. Nos a kombersá ku un di e organisadónan Elvis Tjin Asjoe i el a konfirmá ku pa otro aña e selebrashon na Aruba lo ta un siman mas lat i ku semper e organisashon ta habrí pa reakshonnan.

E Kolumna aki ta un produkshon di Magic Ed Entertainment. Tur informashon i komentario aki den no ta reflehá opinion ni di e korant aki ni di e radio òf televishon.

Pa otro siman invitadonan ta e grupo di mucha Sound of Praise.





